

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE A SPOLUPRÁCI

uzatvorená v zmysle § 659 a nasl. a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Trnava č. 754/2025 zo dňa 24.06.2025

(ďalej iba „**zmluva**“)

medzi:

Názov	: Mesto Trnava
Sídlo	: Hlavná 1, 917 71 Trnava
Štatutárny orgán	: JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor mesta
IČO	: 00 313 114
DIČ	: 2021175728

(ďalej v zmluve „**požičiavateľ v 1. rade**“),

Názov	: Mestské služby mesta Trnava
Sídlo	: Priemyselná ulica 2681/5, 917 01 Trnava
Štatutárny orgán	: Ing. Andrea Tomašovičová, riaditeľka
IČO	: 00 598 135
DIČ	: 2021190963

(ďalej v zmluve „**požičiavateľ v 2. rade**“ a spolu s požičiavateľom v 1. rade aj ako „**požičiavateľ**“),

Názov	: Strelecké centrum Trnava, o.z.
Sídlo	: Priemyselná ulica 7149/2, 917 01 Trnava
Štatutárny orgán	: Mgr. František Fecko, predseda
IČO	: 56 916 591
DIČ	: 2122525691

(ďalej v zmluve „**vypožičiavateľ**“ a spolu s požičiavateľom aj ako „**zmluvné strany**“)

za nasledujúcich podmienok:

Článok I.

Predmet výpožičky

- Požičiavateľ v 1. rade je vlastníkom nehnuteľného majetku – športového areálu „Strelnica – Štrky“ v rozsahu:

Oblasťná strelnica Štrky na pozemkoch: parc. č. 10583/20, 10583/22, 10583/23, 10583/30, 10583/36, 10583/37, 10583/38, 10583/43, 10583/49

Dostavba strelnice Štrky na pozemkoch: parc. č. 10583/25, 10583/31, 10583/32, 10583/33, 10583/40, 10583/41, 10583/45, 10583/46, 10583/47, 10583/48

Pozemky: parc. č. 10583/10, 10583/11, 10583/19, 10583/21, 10583/24, 10583/26, 10583/34, 10583/35, 10583/39, 10583/42

a k nim prislúchajúceho a súvisiaceho majetku vrátane jeho technického zhodnotenia a vybavenia (ďalej iba „športový areál Strelnica – Štrky“ alebo „predmet výpožičky“).

2. Požičiavateľ v 2. rade je zmluvou o zverení majetku do správy poverený výkonom správy športového areálu Strelnica – Štrky.
3. Predmetom výpožičky je športový areál Strelnica – Štrky podľa ods. 1 tohto článku tejto zmluvy.

Článok II.

Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ touto zmluvou bezodplatne prenecháva športový areál Strelnica – Štrky na užívanie vypožičiavateľovi za účelom spolupráce vypožičiavateľa s požičiavateľom v 1. rade podľa článku III. tejto zmluvy, za účelom podpory a rozvoja streleckej činnosti.

Areál bude využitý na tréningovú a súťažnú činnosť pre členov organizovaných v združeniach, zväzoch, rezortných strediskách vrcholového športu, centrách olympijskej prípravy, na usporiadanie domácich a medzinárodných súťaží, tiež bude využitý ako cvičisko silových zložiek – Ministerstva vnútra, Ministerstva spravodlivosti, príslušníkov Mestskej polície a Finančnej správy. Areál bude prístupný širokej streleckej verejnosti na individuálnu streleckú činnosť neorganizovaných streleckých športov, verejnosti, subjektom podnikajúcim v oblasti predaja zbraní a streliva, poľovníckym združeniam a poľovníckym spoločnostiam.

2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky iba v rozsahu a na účel uvedený v ods. 1 tohto článku zmluvy a v článku III. tejto zmluvy.

Článok III.

Predmet spolupráce

Touto zmluvou sa zmluvné strany zaväzujú podporiť všeobecne akceptovateľný verejnoprospešný účel, ktorý spočíva v tom, že výpožička športového areálu Strelnica – Štrky prispeje k zabezpečeniu výchovno-vzdelávacieho, telovýchovného a osvetového rozvoja mesta a jeho obyvateľstva jeho využitím podľa ods. 1 článku II. tejto zmluvy.

Článok IV.

Doba výpožičky a odovzdanie predmetu výpožičky

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu 10 rokov od 16.07.2025. V prípade, že vypožičiavateľ v priebehu platnosti tejto zmluvy získa dotáciu na rekonštrukciu predmetu výpožičky a poskytnutie nenávratného finančného príspevku bude podmienené dobou platnosti zmluvy o výpožičke presahujúcou platnosť tejto zmluvy, zaväzujú sa zmluvné strany uzatvoriť na základe schválenia príslušného orgánu mesta Trnava dodatok k tejto zmluve, ktorým bude predĺžená jej platnosť o dobu nevyhnutne potrebnú na splnenie podmienok získania dotácie. Vypožičiavateľ sa zaväzuje v súvislosti s prípadnou potrebou predĺženia platnosti zmluvy vyzvať požičiavateľa v 1. rade na uzatvorenie dodatku v dostatočnom časovom predstihu, najmenej dva mesiace pred uzatvorením dodatku.
2. Predmet výpožičky odovzdá vypožičiavateľovi požičiavateľ v 2. rade na základe písomného odovzdávacieho a preberacieho protokolu podpísaného požičiavateľom v 2. rade a vypožičiavateľom (ďalej iba „protokol“) v stave uvedenom v protokole.

3. Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky prevziať najneskôr do 10 dní od výzvy požičiavateľa, najneskôr však 16.07.2025.
4. Požičiavateľ v 2. rade je povinný jedno vyhotovenie protokolu bezodkladne odovzdať požičiavateľovi v 1. rade.

Článok V.

Vyhlásenia zmluvných strán a ďalšie povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ vyhlasuje, že:
 - a. predmet výpožičky nemá faktické, či právne vady, ktoré by bránili jeho riadnemu užívaniu,
 - b. súhlasí, aby vypožičiavateľ predložil žiadosť o poskytnutie príspevku, dotácie alebo grantu za účelom modernizácie športového areálu Strelnica – Štrky a za týmto účelom udeľuje vypožičiavateľovi aj príslušný súhlas v zmysle platných predpisov SR s uskutočnením stavebných prác a úprav súvisiacich s modernizáciou predmetu výpožičky alebo súvisiacich s použitím nenávratných finančných zdrojov za podmienok stanovených poskytovateľom nenávratných finančných zdrojov.
2. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že:
 - a. predmet výpožičky bude užívať riadne a v súlade s účelom, ktorý je v zmluve dohodnutý,
 - b. predmet výpožičky neprenehá do užívania tretej osobe v rozpore s touto zmluvou bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa, pre vylúčenie pochybností platí, že vypožičiavateľ je oprávnený prenechať predmet výpožičky na užívanie subjektom uvedeným v článku II. ods. 1 tejto zmluvy na účel touto zmluvou dohodnutý.
3. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a. na vlastné náklady zabezpečiť údržbu a bezpečnosť predmetu výpožičky,
 - b. na vlastné náklady zabezpečiť dodávky vody a energií pre využitie predmetu výpožičky v súlade s dohodnutým účelom,
 - c. na vlastné náklady zabezpečiť revízie elektroinštalčných zariadení a odstraňovanie ich nedostatkov,
 - d. na vlastné náklady zabezpečiť čistotu a udržiavanie zelene v predmete výpožičky, odvoz odpadu,
 - e. požičiavateľovi v 2. rade predložiť prevádzkový poriadok športového areálu Strelnica – Štrky, zverejniť ho pri vstupe do areálu vrátane cenníka poskytovaných služieb a to najneskôr do 15 dní odo dňa podpisu tejto zmluvy,
 - f. na vlastné náklady zabezpečiť poistenie predmetu výpožičky.

Článok VI.

Ukončenie platnosti zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu možno ukončiť:
 - a. písomnou dohodou zmluvných strán, dňom v dohode uvedeným,
 - b. písomným odstúpením od zmluvy zo strany požičiavateľa alebo vypožičiavateľa z dôvodov uvedených v Občianskom zákonníku, pričom účinky odstúpenia nastávajú okamihom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť požičiavateľovi predmet výpožičky ku dňu ukončenia výpožičky v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, prípadne

v stave po realizácii modernizácie a stavebných úprav na základe písomného protokolu.

3. Prípadné zhodnotenie predmetu výpožičky z vlastných zdrojov vypožičiatel'a bude po ukončení platnosti tejto zmluvy bezodkladne usporiadané medzi zmluvnými stranami osobitnou dohodou.

Článok VII.

Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy touto zmluvou priamo neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a súvisiacich platných právnych predpisov.
2. Zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v piatich vyhotoveniach, z toho požičiavateľ v 1. rade dostane tri vyhotovenia a požičiavateľ v 2. rade a vypožičiavateľ po jednom vyhotovení.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky sporné otázky budú riešené vzájomnou dohodou zmluvných strán. V prípade, že k takejto dohode nedôjde, bude spor predložený na rozhodnutie miestne a vecne príslušnému súdu.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že zmeny jednotlivých ustanovení tejto zmluvy je možné vykonať výlučne písomnou formou, a to formou očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa zoznámili a súhlasia s ním, že zmluva bola uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne, že nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo svojím podpisom potvrdzujú.
7. Zmluva bola zverejnená dňa

V Trnave dňa

Za požičiavateľa v 1. rade:

Za vypožičiavateľa:

.....
JUDr. Peter Bročka, LL.M.
primátor mesta

.....
Mgr. František Fecko
predseda

Za požičiavateľa v 2. rade:

.....
Ing. Andrea Tomašovičová
riadiateľka